

50. 我国代表团感到特别高兴的是，第六委员会已经仿照保护外交人员公约的模式提出了一项行动方针，避免采用不相干的材料，并且没有提出曾在其他项目上出现过的那种把某些东西排除在外的做法。我们相信，这些决定反映了这样一种广泛的看法：象劫持人质这种应当受到强烈谴责的行为，任何理由都不能作为其借口，任何动机都不能证明其有理。我们希望并期待特设委员会将为第三十二届大会准备好一个公约草案。

51. 布卢姆先生(以色列)：我国代表团对刚才以协商一致方式通过的决议表示赞成。

52. 以色列对我们目前审议的这个议程项目的

立场已由副总理兼外交部长伊加尔·阿隆先生一九七六年十月七日在大会的发言中阐明了，他说：

“以色列……欢迎德意志联邦共和国副总理兼外交部长九月二十八日提出的联合国应起草一项禁止在国际上劫持人质和规定要起诉或引渡罪犯的公约草案的建议。这是朝正确方向迈出的重要一步。如果大会不迈出这一步，它就会失去作为一个有效的国际工具的全部信用。”〔第二十二次会议，第146段〕

53. 阿隆外交部长提到的这一朝正确方向前进的第一步现已迈出了，我国代表团对此表示满意。

下午一时十分散会。

第一〇〇次会议

一九七六年十二月十五日星期三下午三时三十五分纽约

主席：汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格先生
(斯里兰卡)

议程项目 26

接纳新会员国加入联合国(续完)*

1. 主席：安全理事会关于接纳西萨摩亚独立国加入联合国的建议载于文件 A/31/369 中。

2. 新西兰代表想介绍决议草案 A/31/L.32 和 Add.1，现在请他发言。

3. 坦普尔顿先生(新西兰)：我高兴并荣幸地代表一大批提案国向大家介绍要求大会接纳西萨摩亚独立国为联合国的第一百四十七个会员国的决议草案 A/31/L.32 和 Add.1。我相信大会会一致同意的。

4. 萨摩亚只希望按照联合国的一般惯例让大家了解它是南太平洋的一个岛国，而且早已是南太平洋论坛的一员，英联邦的成员国，也是联合国一些机构的成员。它的申请由身为联合国会员国的南太平洋论

坛的伙伴们提出，由英联邦的许多国家、东南亚国家联盟各成员国和毗连太平洋的其他亚洲国家以及已与萨摩亚建立友好关系的其它国家提出，是适当的。

5. 我曾荣幸地在安理会发言支持萨摩亚要求加入联合国的申请。在那次发言中，我谈到了我国和萨摩亚之间长期存在的密切联系。^①这一点我无须再去赘述。新西兰引以自豪的是，自从联合国为托管领土或处于殖民统治下的民族的自决定出新的目标之后，萨摩亚是南太平洋第一个获得独立的国家，而且它获得独立的每一阶段都是经历了一个联合国监督和同意下的和平与民主的过程。

6. 萨摩亚不是最近才独立的。它早在一九六二年一月一日就成为一个独立国家，此后，它一直在发展双边的、区域性的和国际性的关系，按照自己的步伐及其对其民族利益的理解前进。加入联合国是萨摩亚国际关系发展过程中一个重要的里程碑，然而这个发展过程还将继续下去。萨摩亚已十分懂得运用其政治上的独立，但是，作为一个资源有限而遥远的小岛

^①见《安全理事会正式记录，第三十一年》，第一九七七次会议。

*续自第八十四次会议。

国，它有理由指望联合国继续给予援助，以便加强并进一步巩固其经济上的独立。

7. 萨摩亚位于辽阔的海洋地区——南太平洋。它是南太平洋论坛这一该地区独立与自治国家的联盟中第五个参加联合国的成员国。对我们来说，这是一个意义十分重大的事件。南太平洋各岛国都有着由于其幅员小、地处海洋、资源有限特别是地方偏僻而产生的共同的特殊问题。特别是就海洋法问题进行的谈判，则更有助于提高这些国家间的一种共同目的感。人们可以预期在这些会堂里将更为经常地听到它们的声音。许多南太平洋岛国的人民仍处于制定宪法的过渡阶段，它们当中的一些国家不久将有助于进一步壮大本组织的队伍。至于我国政府，它殷切期待在本大会上加强南太平洋的声音，而萨摩亚和其他南太平洋国家加入联合国无疑将对此作出贡献。

8. 最后，请允许我向萨摩亚代理国家元首图帕阿·塔马塞塞·利洛菲第四及其随行的代表团致以我国代表团最热烈的欢迎，并通过他向萨摩亚国家元首、总理、政府和人民转达我们对他们历史上这一重大时刻的祝贺。

9. 现在我向大会推荐这份决议草案。

10. **主席：**大会已收到建议接纳西萨摩亚独立国为联合国会员国的决议草案 A/31/L.32 和 Add.1。我可否认为大会同意安理会的建议，并一致通过这份决议草案？

决议草案通过(第 31/104 号决议)。

11. **主席：**我宣布西萨摩亚独立国已被接纳为联合国会员国。

西萨摩亚独立国代表团在陪同下进入大会会堂就座。

12. **主席：**我以大会的名义荣幸而高兴地欢迎西萨摩亚独立国的代表莅临联合国，并向他们表示衷心的祝贺，祝贺他们的国家被接纳为联合国会员国。我相信他们到这里来对他们和联合国双方都是有利的。

13. 我趁此机会说明一下，这个新会员国表示希望人们称它为萨摩亚。

14. 现在请西萨摩亚独立国代表院成员图帕阿·塔马塞塞·利洛菲第四阁下向大会讲话。

15. **图帕阿·塔马塞塞·利洛菲第四** (萨摩亚)：②十五年前西萨摩亚已被联合国承认为独立国。一九六二年一月一日在托管理事会的监督下，它和新西兰订立的托管协定停止生效。在新西兰进行管理之前我们原是由欧洲国家管理的一块殖民地。

16. 在我们的整个历史时期里，殖民地时期只是一段短暂的插曲，而且也不是一段完全不幸的历史。世人说我们在一九六二年独立。但是在欧洲人发现我们之前，我们早已在管理我们自己的事务，而且早就有自己的特性。当时对萨摩亚人民的生活影响最大的事情，今天仍然如此。当时对我们来说是重大的事情，现在仍然是重要的。

17. 我们在波利尼西亚感到地球的自然节拍；潮涨潮退；日出日落；人的生老病死。

18. 我们是个小国，与邻国相隔数百海里。我们主要靠陆上生产和海上收获为生。我们依靠我们四周的资源。我们不但是个独立的国家，而且是个独立的民族。我们为我们的特性、我们的历史、我们的语言、我们的文化和我们的传统而感到自豪。

19. 一九六二年世界已承认我们的独立，但当时我们没有加入联合国。我们在一旁等待着。我们忙于国内的事情，把屋子收拾好，重新安排某些家具，并把一些老家具放回原处。这就给了我们喘息的机会，有时间站在一旁，估量世界。

20. 从欧洲和北美洲的各国首都来看，太平洋各岛屿无疑全是一样。但对于世居该地的我们，情况就不同了。一些我们最感珍贵的东西使我们有别于我们的最邻近的国家。一个太平洋上的岛屿是个脆弱的东西。我们受到过外部世界的触犯。这种触犯留下了标记。我们需要时间来恢复元气，需要时间来观察这个世界，并且需要时间自行作出决定，看看我们和这个世界可以接近到什么程度而同时仍能保持我们的生活方式，看看哪些东西对我们来说是重要的。

②图帕阿·塔马塞塞·利洛菲第四用萨摩亚语发言，发言的英译文是他的代表团提供的。

21. 现在我们认为我们已懂得我们往何处去。国际事态的迅速发展使太平洋死水一潭的局面再也维持不下去了。许多国家, 包括老牌殖民国家在内, 已重新发现该地区被忘却了的利益。在该地区已经出现了大国关注甚至角逐的迹象。现金经济不可避免地产生它的影响。随着受教育的机会和同世界接触的增多, 我们人民的期望也起了变化。我们自己感到, 在这个国际大家庭里我们更能满怀信心地开展活动和发表意见。

22. 我们知道在当今的世界里我们需要朋友。我们的老朋友多年来一直站在我们一边。我们以感激的心情对他们的帮助和耐心表示感谢。在明天的世界中我们将需要新的朋友。我们十分懂得世界是相互依存的这一概念。我们知道在我们眼前就存在着一些我们无法单独应付的挑战。

23. 由于这些原因, 我们参加了联合国。

24. 我们知道我们国家小, 无法大大改变历史的进程。但我们想用我们的声音来讲话。我们想在人们可以听到我们意见的地方发表我们的意见。过去我们得到过许多联合国机构的帮助。我们想在这个母体机构中在指导其下属机构的活动方面发挥自己的作用。我们特别关注的是使它们认识到, 它们在踏上一个小岛国时一定要十分审慎小心, 深思熟虑, 如果他们是想为善而不是想为害的话。

25. 我们要依靠旧友谊并结交新朋友。我们知道在联合国里我们将会找到许多有着很大共同利益的朋友。离我们最近的就有我们南太平洋的邻居、我们忠实可靠的老朋友: 新西兰、澳大利亚、斐济和巴布亚新几内亚。我们分享着南太平洋, 而且我们大家都是我们的区域性组织——南太平洋论坛的平等伙伴。

26. 我们意识到我们将会找到同发展中国家共同一致的利益, 因为如果要永远消除贫富之间的差距的话, 我们和它们一样都需要帮助。

27. 我们知道我们将在其他发展中的岛国中找到朋友。我们十分了解彼此之间的问题。我们将和它们一起发表意见, 想方设法使全世界都能听到我们的声音, 并且开始注意到我们的问题。

28. 我们同最不发达国家有着特殊的联系。我们是它们当中的一员。我们共有的东西并不令人羨

慕, 我们应当勇敢地正视它们。在朋友们的支持下, 我们所面临的问题将不会是难以解决的。

29. 我们向其他所有爱好和平的国家表示我们的友谊。

30. 一九六二年当我们初次考虑参加联合国时, 我们把它看作是一个专心致力于维持世界和平的机构。那时联合国所关注的是欧洲、亚洲、中东和非洲, 而很少关注与我们有关的问题。现在它主要关注人类的生存问题。我们认为这正是它应该关注的问题。在波利尼西亚, 人民的物质和精神状况是至关重要的问题。对这个星球来说, 最重要的莫如能够给他的人民以衣食和受教育的机会并使他们和平与尊严地生活。

31. 当我说在联合国我们首先关注的将是改善萨摩亚人民的状况时, 我并不是在为自己辩解。我们也希望我们将来在这个机构中起到我们所能起的充分作用。在我们心目中人民的状况是最重要的。它将是我们对发展和人权问题的立场的指南, 因为发展和人权问题不仅影响到个人, 而且影响到集团、国家和种族——跨越各国的种族。

32. 就历史来说, 令人快慰的事情是, 历史并没有停滞不前。上世纪在欧洲各国首都所作的决定——在地图上划上界线并称之为领地的做法——是经不起时间考验的。

33. 非殖民化的进程在非洲已接近完成。这一结局是不可避免的, 只有方式方法还在争论中。二十世纪七十年代是太平洋非殖民化的十年。这十年进展得很顺利。一些国家在其它国家表示羡慕的平静气氛中实现了独立和充分的自治。我们称之为和平的方式已使得有可能克服困难的局面并使动乱得以避免。但困难问题依然存在。也许正因为这些问题是困难的, 正因为各领土是贫穷和与世隔绝的, 正因为它们被另一国的统治弄得透不过气来, 或者正因为它们已被互相冲突的目的所分裂, 因此, 走向独立的道路仍然不明确。

34. 濒临太平洋水域的人民都是我们的兄弟。我们胸中也怀有他们那种雄心壮志。我们在这个机构里发言时将考虑到他们的利益。我们知道变革是需要的, 而且变革必定来临。

35. 萨摩亚在大会本届会议的晚期才参加联合国。我们还没有分担大会的工作，但我们知道这项工作是值得做的。我们盼望明年能参加大会的工作。

36. 我要感谢提出这项决议草案支持我们申请加入联合国的一切国家。我要感谢投票赞成这一决议草案的所有会员国，我谦恭地听取了谈及我国的话，并向发过言的人致以西萨摩亚政府和人民的谢意。

37. 我们也要向我们的好朋友新西兰致谢。它在我们不在场的情况下为这个有历史意义的日子做了很多准备工作。

38. 主席先生，感谢你给了我这个机会发表讲话并向这个世界机构略提几件我的国家萨摩亚认为是重要的事情。

39. **主席：**我以大会和我个人的名义，向西萨摩亚独立国代表院的杰出成员图帕阿·塔马塞塞·利洛菲第四阁下所作的发言表示感谢。

40. 我不能错过这个机会而不去通过新西兰常驻代表坦普尔顿大使向新西兰政府致以我深切的谢意，感谢它光荣而有效地履行了托管义务，使萨摩亚在十四年前取得了一个独立、主权国家的地位，并且终于在今天成为联合国的会员国。

41. 现在请代表非洲国家小组的马达加斯加代表发言。

42. **拉贝塔菲卡先生(马达加斯加)：**我国代表团想在我们小组现任主席缺席的情况下表达这个小组认为理应是非洲各个代表团一致的思想感情，那就是对决定让西萨摩亚政府成为联合国会员国一事感到非常高兴。接纳这个国家加入联合国，我们完全同意，并且使我们感到特别高兴。

43. 西萨摩亚作为一个被辽阔的海域和广袤的大陆与非洲大陆隔开的太平洋国家，和我们各国也许从未有过多少接触。但事实是，从被殖民征服直至它作为一个得到承认的独立和主权国家重新恢复其国际生活这一段时期内，这个群岛现代历史的发展情况和我们现代历史的发展情况是并行不悖的。

44. 由于非洲国家面临着萨摩亚所面临的同样问题，而且有着同一理想和关注的问题，因而它们对

导致这个国家于一九六二年十二月一日获得独立的演变特别关注，这是不足为奇的。我们高兴地注意到以一九五四年召开的立宪会议为起点，然后以一九五九年立宪政府成立为标志的这个过程，在联合国的监督和管理国的忠诚协作下，没有遇到任何重大困难就实现了，并且在给予殖民地国家和人民独立的第1514(XV)号决议通过后仅仅一年就获得了独立。

45. 这个我们可以把它说成是愉快的演变的范例，对西萨摩亚的前途来说是个吉兆，从此之后它就巩固了内部结构，而且尽管它决定推迟加入和参与联合国的生活和工作，在最近的十五年当中它仍然表示愿意在国际生活中起积极作用，而不愿闭关自守。

46. 今天我们欢迎加入联合国的那个国家已经是其他组织——英联邦、世界卫生组织以及亚洲及太平洋经济社会委员会——的成员国。正如新西兰代表所指出的，它也是南太平洋论坛参加联合国的第五个成员国。

47. 这意味着它对本组织的贡献将具有其领导人已取得的经验的显著特点，将具有他们想在建立一个和平与普遍谅解的世界中所表示的充分善意的显著特点。

48. 在再一次向西萨摩亚代表团表示我们最热烈的祝贺时，我愿意向它保证，非洲各个代表团将给它以充分和真诚的合作。

49. **主席：**现在请代表亚洲国家小组的斐济代表发言。

50. **武尼博博先生(斐济)：**我深深感谢亚洲地区的同事们给了我担任十二月份亚洲国家小组主席的特殊礼遇。这使我有机会欢迎一个亲密而尊贵的邻邦——西萨摩亚独立国成为联合国的会员国。因此，我高兴地以亚洲地区会员国和斐济代表团的名义表示最热烈的欢迎。

51. 一九六二年一月一日当西萨摩亚获得独立时，人们普遍承认，这个国家走向独立的进程是国际托管制度的历史上最重要的篇章之一。关于这一点，我要向作为管理国的新西兰政府致以特别的敬意。新西兰对西萨摩亚的发展所作的贡献一向是重大的。自独立以来，新西兰政府继续提供技术和资金援助，而

且至今仍是最大的双边捐赠国。应向新西兰人民和政府表示祝贺，因为他们把同西萨摩亚之间的殖民关系改变为自由平等国家之间的关系。我们斐济人一直注视这种关系在发展并达到成熟的程度。

52. 尽管萨摩亚是这个世界组织最年轻的会员国，但它的领导人并不缺乏智慧和国际事务的经验。虽然萨摩亚独立之后并未成为联合国的会员国，但它一直是联合国体系的几个专门机构的成员国，并且继续在几个重要的区域性组织中起重要作用。它是世界卫生组织、亚洲及太平洋经济社会委员会、国际复兴开发银行和亚洲开发银行的成员国。它在一九七〇年成为英联邦的成员国。

53. 对于太平洋上各个小领土来说，区域性集团是必要的。我们一向得到新西兰和澳大利亚的大量援助。萨摩亚对这些区域性组织也作出了不小贡献。

54. 由那些在太平洋拥有属地的宗主国建立起来的南太平洋委员会已经从一个排他性俱乐部发展成为一个吸收该地区已获得独立的国家为其成员的组织。我们期待着其余属地在该组织中获得席位的日子的到来。最近，南太平洋论坛和它的执行机构——南太平洋经济合作局已经成立。萨摩亚是它的一个成员，并在这两个组织中起着有效的作用。

55. 根据所有的记载，南太平洋的人民来自印度 - 马来半岛。今天的印度尼西亚看来曾经是一条通道，一批又一批的移民经过这条通道向四处分散出去，飘向太平洋。

56. 萨摩亚人、汤加人、夏威夷人、库克群岛人、法属波利尼西亚人和新西兰的毛利人构成了波利尼西亚族，他们以其航海业、舞蹈及妇女之美闻名于世。我国位于波利尼西亚和美拉尼西亚之间的分界线上，这条链形地带以巴布亚新几内亚、所罗门群岛和新赫布里底群岛为起点。我们和我们的萨摩亚朋友们一样具有南太平洋人的共同愿望——渴望和平、友谊和安宁。我们特别希望我们亚洲大陆的朋友们给予支持和帮助。值得注意的是，南太平洋是世界上剩下的寥寥无几的和平区之一。我们不知道这一事态会继续多久。我们希望，接纳萨摩亚为联合国会员国将会增加一个来自太平洋而且事实上是亚洲地区的新的、受欢迎的声音。

57. 亚洲地区的会员国对萨摩亚表示非常热烈的欢迎，我们表示希望，它加入联合国将使它能够为解决这个国际社会所面临的许多问题和挑战作出有效的贡献。

58. **主席：**现在请代表东欧国家的保加利亚代表发言。

59. **扬科夫先生（保加利亚）：**请允许我代表东欧各国代表团对西萨摩亚今天加入联合国表示衷心的祝贺。

60. 这样，联合国会员国由于又有一个国家参加而增多了。这个国家虽然小而且遥远，但已于一九六二年取得独立。也许值得在这里提一下的是：西萨摩亚是在联合国的赞助下，而且从某个方面来讲，是由于通过了具有历史意义的给予殖民地国家和人民独立宣言而获得独立的第一批非自治领土之一。大会第十六届会议终止了有关西萨摩亚的托管协定〔第1626 (XVI)号决议〕，这是西萨摩亚人民寻求自由的胜利，也是联合国同心协力消除殖民主义和帮助殖民地人民行使其自决和独立权利的胜利。

61. 东欧各国一向奉行支持殖民地人民的自决和独立的正义事业的政策。它们一贯支持那些赢得独立后不遗余力地巩固其主权和走它们自由选择的发展道路的国家 and 人民。西萨摩亚宣告独立后，东欧各国立即欢迎和承认这个新国家，并表示愿意同它建立友好关系。

62. 今天，西萨摩亚既已成为联合国会员国，我们就期望这个国家对我们加强国际和平与安全与国际合作的共同努力作出贡献。

63. 西萨摩亚被接纳为联合国会员国使这个组织进一步接近实现它所宣布的普遍性原则，并使它能更好地从世界各国为加速实现联合国创建时提出的崇高理想和宗旨而作出的积极贡献中受益。

64. 东欧各国代表团想再一次向西萨摩亚人民表示祝贺，祝贺他们的国家被接纳加入联合国，并祝他们在发展的道路上取得成功。

65. **主席：**现在请代表拉丁美洲国家小组的圭亚那代表发言。

66. **杰克逊先生** (圭亚那): 今天我受拉丁美洲国家小组的委托来执行欢迎萨摩亚参加联合国这个愉快的任务。

67. 拉丁美洲小组以深切的敬意欢迎萨摩亚加入联合国, 这种心情是出自对该国十四年多以来在处理其国际关系以及甚至在加入联合国之前就已本着联合国宪章的精神努力支持国际和平与安全的目标所持的那种沉着而又庄严的态度的尊敬。

68. 萨摩亚给我们带来了许多国际事务方面的经验。它作为一个主权国家同这个国际社会所进行的交往可追溯至一九六二年一月一日, 当时它按照载有给予殖民地国家和人民独立宣言的第 1514(XV) 号决议的精神, 决定行使其自决与独立的权利, 表达了该国人民的意志。

69. 自从独立以来, 萨摩亚对其本身也是一部分的太平洋地区的特性的发展起了很大作用。它一向是南太平洋委员会的一个积极的成员。一九七〇年它成为南太平洋论坛和该地区独立和自治国家政府首脑常会的一个创始成员国。也是在那一年, 萨摩亚参加了英联邦。一九七二年它积极参加了南太平洋经济合作局的建立工作。拉丁美洲小组认为这些的确是卓越表现的证明。此外, 萨摩亚是世界卫生组织、亚洲及太平洋经济社会委员会、国际复兴开发银行、亚洲开发银行以及其他区域性和国际机构的成员这一点, 也反映出它继续参与和献身于促进国际和平与合作这些普遍接受的理想的工作。它参加这一类机构使人们更加确信, 萨摩亚加入联合国将给本组织的工作增加新的丰富多采的一面。

70. 拉丁美洲小组认为萨摩亚想充分地同联合国的希望和理想联系起来并充分参与它的活动的愿望以及想从更多地参与这个国际社会的事务中受益的心愿是很有意义的。其所以有意义, 是因为它是一种保证——保证和大家一起加强努力建立一个以平等与公正为基础的国际体系。拉丁美洲小组在接受这一保证并向萨摩亚政府和人民伸出友谊和合作之手时, 希望一样作出萨摩亚无疑要在联合国中作出的那种积极贡献。

71. **主席**: 现在请代表西欧小组和其他国家的马耳他代表发言。

72. **高西先生** (马耳他): 在一个月的时间里, 我能够再次代表西欧小组和其他国家欢迎一个联合国的新会员国——这次是萨摩亚——感到特别光荣和荣幸。

73. 我想代表西欧小组和其他国家十分简短地表达我们看到又一个国家加入这个国际大家庭, 从而使我们会员国总数达到一百四十七个, 并且朝着我们所盼望的普遍性这一目标又迈进一步时所感到的极其愉快的心情。

74. 在我之前发言的人在着重谈到接纳萨摩亚的正当理由时已经如此雄辩地表达出来的那种深情厚意, 我不想再重复了。我只要指出许多欧洲国家过去就和萨摩亚的历史有密切关系这一点就够了。新西兰代表已经很好地阐明了萨摩亚和他的国家之间的特殊关系。我认为我们趁这个机会表示我们对联合国历史上和萨摩亚历史上的这件大事感到双重满意是适当的: 第一, 是因为接纳了另一个新会员国; 第二, 是因为新西兰政府和人民积极而友好地协助和促成了接纳萨摩亚加入联合国这件事。

75. 对于一个象我们那样的小国来说, 又接纳一个发展中小岛国, 一个英联邦的成员国, 是马耳他人民将以特殊的亲属关系来看待的一个事件。我代表我国和人民向远隔重洋和大陆的萨摩亚政府和人民致以兄弟般的祝贺。和他们一样, 我们也愿意和所有国家建立友好关系。我们无限信任联合国, 并且希望从决心保持其生活方式、中立以及其珍贵的自由的小国的角度在增进各国人民之间的了解方面能贡献一分力量。

76. 尽管在地理上我们相距很远, 但我们过去的经历和未来的前景都有相似之处。萨摩亚代表院的成员刚才所作的令人鼓舞的发言, 充分保证萨摩亚献身于联合国的理想。我相信, 我们大家都会从萨摩亚参加我们的工作中受益, 萨摩亚参加我们的工作是一九六二年它正式独立后作出的一项深思熟虑的决定的结果。

77. 我必须指出, 一个面临法语、英语、德语和荷兰语的诱惑的国家仍能保持波利尼西亚语的最古老形式, 这是该国人民对这里派有代表的各国大家庭

的多面性和多样化坚强不屈地作出自己宝贵贡献的明证。我们祝愿他们的各种努力完全取得成功，并且期望在我们将来的工作中和他们的代表进行合作。

78. 为了表示我们的良好愿望，并作为相互合作的第一步，我们高兴地和大家一起提出了接纳萨摩亚为联合国会员国的决议草案，并一致通过了这项草案。

79. **主席**：现在请代表阿拉伯国家小组的民主也门代表发言。

80. **法德利先生**(民主也门)：我们荣幸地代表阿拉伯国家小组欢迎这个国际组织的一个新会员国，即西萨摩亚独立国。接纳萨摩亚加入联合国真正证明联合国日益认识到各国都有加入联合国的权利。我们希望越南不久也能成为本组织的会员国。萨摩亚国的独立同样是仍受殖民主义统治的那些国家的愿望的又一胜利。

81. 我们希望西萨摩亚独立国能在建立一个享有和平的世界中发挥它的作用，这不但对世界各国人民有利，而且对萨摩亚人民也有利。我们希望本组织能够提供一切必要的援助以促使萨摩亚人民愿望的实现。为了实施前面提到的庄严载于联合国宪章的那些原则，阿拉伯国家将遵循同一方针，重申与西萨摩亚独立国充分合作。

82. **斯克兰顿先生**(美利坚合众国)：我国特别高兴地参与提出支持接纳西萨摩亚独立国的决议草案。现在这个国家已成为联合国的第一百四十七个会员国了。自西萨摩亚成为主权国家以来，它在太平洋区域的国际社会一直起着非常积极的作用。我们欢迎西萨摩亚决定和我们一起在这里寻求一个和平和更加稳定的世界。太平洋各国向我们大家提出了一个独特的看法。岛国对孤立的问题和各国之间需要合作的问题了解得特别清楚。我们欢迎这种看法和它对联合国工作作出的宝贵贡献。我们向图帕阿·塔马塞塞和他的代表团致以热烈的祝贺。

83. 波利尼西亚人民的勇敢——坚强而持久的勇敢是有悠久传统的。我们自己的夏威夷州及其邻近的美属萨摩亚人民是大波利尼西亚世界的一部分。我们高度重视我们所共有的共同语言、文化和历史的因

素。我们对波利尼西亚人民对自己的传统和文化所表现出来的高度忠诚深表敬重。我们的国家由于这些传统而变得丰富多采，而且我们知道联合国由于萨摩亚的加入也将变得更加丰富多采。

84. 美国和西萨摩亚在南太平洋委员会中一向是密切合作的，而且美国承认西萨摩亚在南太平洋论坛中作出的宝贵贡献。这些机构的特点之一是太平洋各岛国人民在拟订彼此同意的解决办法时所表现的才华。我们在这个更大的讲坛上，我们所有在座的人也能从这一才华中受益。

85. 请允许我对我们最新的会员国说“Talofa Lava”以结束我的发言。

86. **巴顿先生**(加拿大)：加拿大代表团曾荣幸地参与提出刚才通过的欢迎西萨摩亚独立国为联合国第一百四十七个会员国的决议草案。此刻使我们感到特别高兴，因为萨摩亚和加拿大一样，也是日益发展的自由独立国家的兄弟组织——英联邦中的一员，而且当然我们都是太平洋国家。

87. 西萨摩亚的政治演变具有特殊的意义，因为它通过联合国的托管制度，在英联邦最早的伙伴成员国新西兰的培育下走向独立的。在这方面，我们回想起，一九六二年萨摩亚获得独立之后，其代表团第一次参加的国际会议之一就是一九六四年在渥太华举行的第三次英联邦教育会议。我们希望在英联邦奖学金和研究员基金计划赞助下在教育和技术援助以及其他互助形式方面继续同萨摩亚进行合作。我们也期望在联合国的讲坛上发展同萨摩亚的密切联系，并同萨摩亚政府从阿批亚派往纽约的代表团进行充分合作。

88. 由于所有这些原因，我们和这个独立国家的其他许多朋友一起欢迎这个新会员国加入我们这个世界组织。

89. **哈里先生**(澳大利亚)：作为萨摩亚在太平洋的近邻，澳大利亚代表团想对萨摩亚代表团表示特别的欢迎。

90. 萨摩亚一九六二年获得独立，它是南太平洋国家中第一个获得独立的国家。当其他国家沿着自决的道路前进时，它在这方面为它们指明了方向。萨摩亚已经开始在整个太平洋地区的事务中起积极而重

大的作用。澳大利亚热烈欢迎萨摩亚政府决定把它在国际上所起的作用扩大到它的邻近地区之外。加入联合国是萨摩亚政府和人民向前迈进的重大一步。我们祝贺他们的政府和人民以及他们的领导人作出的这一决定。我们特别赞赏图普奥拉·埃菲总理干练的领导能力以及他对提高萨摩亚人民的福利而又保持萨摩亚的文化和社会的传统结构的深切关怀。

91. 澳大利亚欢迎萨摩亚在国际事务，特别是在太平洋地区的国际事务中发挥越来越大的影响和作用。澳大利亚和萨摩亚同太平洋地区的其他国家一起，正从事于发展一些旨在为增进太平洋地区各国人民的利益而进行更密切的协商和组织的组织。澳大利亚和萨摩亚都是南太平洋委员会和南太平洋论坛的成员。

92. 我想提及南太平洋论坛正在协调在该地区建立一条航运线的规划工作，而其总部将设在萨摩亚首都阿批亚。这是说明萨摩亚积极参与这些机构活动的一个例子。

93. 萨摩亚已在联合国一项十分重要的事业——第三次联合国海洋法会议——中起了作为太平洋集团最主要的成员之一的积极作用。这个集团的存在反映了海洋资源及为了南太平洋各国人民的利益而保护海洋环境的重要性。南太平洋各国的领导人最近在斐济的苏瓦举行了会议，就与海洋法有关的问题发表了一项共同宣言。

94. 澳大利亚希望继续和西萨摩亚独立国这一英联邦的伙伴成员国和太平洋的邻邦进行合作。我们看到这种合作由于萨摩亚决定参加联合国并不断参加该地区以外的国际组织的活动而正在得到加强。我们的确十分高兴和我们太平洋的伙伴和邻邦——斐济、新西兰、巴布亚新几内亚一起欢迎萨摩亚今天莅临联合国。

95. **奥艾萨先生**(巴布亚新几内亚)：这的确是西萨摩亚政府和人民的一个伟大而欢乐的时刻。我国代表团，实即我国政府，能够欢迎一个姊妹国家加入这个我国一年多之前就已愉快地加入的国际大家庭感到非常高兴。虽然萨摩亚今天才成为这个世界组织的一员，但对联合国及其机构来说，它并不陌生，因为

它曾以正式成员国的身分积极参加过联合国各种机构的许多会议。

96. 可以说，萨摩亚今天已经为建造一座花园清理了一块土地。毫无疑问，这是一个快乐的时刻。然而，尽管人们为这一成就而感到自豪，但是他们也懂得他们不能就此停顿下来。我们当中熟悉以农业为生的人也就是懂得一般耕作的人，无疑都知道庄稼要种；篱笆要修以防野兽毁坏庄稼；花园要除草和照料。尽管这些工作是劳累和乏味的，但要取得有收益的好收成就不得不去做。

97. 联合国就象上述的花园，而宪章及其原则就是这个世界组织的庄稼。作为会员国，我们必须坚持联合国的宪章和原则，以便获得有收益的好收成，这就是在这个动乱的世界里实现和平与安全。这正是萨摩亚政府和人民和我们这个国际社会的成员一起承担的崇高任务。

98. 因此，我代表我国政府和代表团向萨摩亚的政府、人民和代表团的伟大成就和事业致以最热烈的祝贺。

99. **安倍先生**(日本)：我国代表团想代表一个也是位于太平洋地区因而对萨摩亚怀有一种特殊的同情和情谊的国家，在亚洲国家小组主席斐济的武尼博博大使所作的已充分表达我们感情的出色发言之后再讲几句欢迎的话。

100. 西萨摩亚总理图普奥拉·埃菲在他一九七六年十一月二十九日致联合国秘书长的信中提出了他的国家要求加入联合国的申请。他在信中表示：“……西萨摩亚接受载于宪章中的义务并庄严保证履行这些义务。”^③

101. 我国代表团完全相信西萨摩亚有决心有能力履行会员国根据宪章规定所必须履行的义务。

102. 我国代表团认为——我相信其他代表团也同样认为——根据宪章第四条，西萨摩亚显然有资格取得联合国会员国的地位。一九七六年十二月一日当西萨摩亚申请加入联合国之事提交安理会审议时，作

^③ 见《安全理事会正式记录，第三十一年，一九七六年十月、十一月和十二月份补编》，文件 S/12245，附件。

为这个机构的一个成员的我国代表团曾发言极力主张接纳萨摩亚，并且和大家一起作出安理会一致同意的决定：建议大会接纳萨摩亚为联合国会员国。因此，我国代表团十分高兴和荣幸地和其他四十五个国家一起作为建议大会就接纳西萨摩亚为联合国会员国作出决定的决议草案A/31/L.32和Add.1的一个提案国。大会刚才一致通过了这个决议草案。

103. 的确，我想回顾一下，在第1626(XVI)号决议中，对于西萨摩亚的前途，大会曾表示希望“西萨摩亚臻达独立时，倘有意加入联合国，将获准成为联合国会员国。”

104. 十五年前，当联合国在我刚才引用的决议中承认西萨摩亚的独立时，我国代表团曾特别对这一事实表示欢迎：导致独立的进程一直十分顺利，这是由于西萨摩亚和它的管理国新西兰的共同善意与合作。

105. 今天这个吉祥的日子——萨摩亚副总理在这一天向大会作了值得纪念的发言——重新唤起了我国代表团对上述情况的愉快的回忆。

106. 我想趁此机会表示，我国代表团希望在联合国内外更进一步加强日本同萨摩亚之间的友好合作关系。

议程项目54

整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查：维持和平行动特别委员会的报告

特别政治委员会的报告(A/31/419)

107. 海恩斯先生(圭亚那)，特别政治委员会报

告员：我荣幸地向大会提出特别政治委员会就议程项目54所作的报告[A/31/419]。

108. 委员会在五次开会审议这一项目期间共听取了二十八次发言，这些发言普遍反映了为实现今年特别委员会关于维持和平行动的报告[A/31/337]中提出的一致同意的联合国维持和平行动的指导方针所取得的进展。

109. 特别政治委员会在十二月九日举行的第三十五次会议上以协商一致方式通过了报告第7段中影印的决议草案A/SPC/31/L.15。这项决议草案，除了其它事项外，要求维持和平行动特别委员会及其工作小组重新作出努力并加强谈判，以便在大会第三十二届会议召开之前，遵照宪章早日实现一致同意的维持和平行动的指导方针。决议草案还要求特别委员会进一步注意审议那些同切实执行维持和平行动有关的具体问题。特别政治委员会在它的报告中向大会建议通过作为它的工作成果的决议草案。

遵照议事规则第六十六条的规定，决定不讨论特别政治委员会的报告。

110. 主席：特别政治委员会在其报告[A/31/419]的第7段中建议大会通过该决议草案。第五委员会关于该决议草案所涉及的行政和经费问题的报告载于文件A/31/445中。大会现在对该决议草案作出决定。既然特别政治委员会已以协商一致方式通过了该决议草案，我可否认为大会也想这样做？

决议草案通过(第31/105号决议)。

下午四时五十五分散会。